

# Manulife Par

## 客戶指南

宏利人壽保險公司



分红寿险是什么？	04	取用现金	14
Manulife Par 保险选项	06	Manulife Par 保险的其他特色	17
红利	07	Manulife Par 保险可购买的 附属保险	19
红利选项	08	关于 Manulife Par 保险保单 的业绩表现	21
Manulife Par 保险合约的 主要特色	11		

## Manulife Par 介绍

Manulife Par 是一种参与型分红终身人寿保险 (participating whole life insurance)，在保险保单生效初期能保证可观的现金价值，同时确保身故赔偿金的长线增长。选择 Manulife Par 保险计划，让您可以安心获得保单现金价值即时增长，更可以无忧享受长期保障及节税优势。

人生充满了许多的未知与不确定，Manulife Par 保险计划提供多项卓越保证承诺：

- 保费费率保证
- 保额终生有效
- 现金价值逐年增长

除了以上坚实的保证外，Manulife Par 保险计划更为客户提供每年获取红利的机会，让客户能进一步提高保险保障及保单现金价值。

## 分红寿险 是什么？

大部分保险计划让客户将他们的风险转嫁到保险公司身上，这就意味着保险公司对所有未知因素均承担责任，包括被保人的寿命、保单持有人是否会终止保单、保单所产生的行政费用、产品线的预期投资回报。

参与型分红保险的独特之处在于参与型分红保单持有人与保险公司共同分担分红保险业务的相关风险。相比非参与型(non-participating)分红保险产品，参与型分红产品承载了更多风险，但也相应的具有更高的潜在回报。参与型分红保险的风险通常与身故赔偿、取消保单、费用支出与投资回报相关联。

针对各项风险，宏利使用假设来推测不同时期的预期结果，从而有助于确保分红账户(participating account)及分红保单(participating policies)在未来的稳健性。宏利每年都会比较各项风险的实际结果与预期结果，若实际结果超出预期，分红账户中就会产生盈余，即称为分红账户盈余(participating account surplus)。



盈余会在日后以红利的形式派发给分红保险保单持有人。

盈余每年都会有所变动，因此红利的派发是不受保证的。若实际结果低于预期，分红数额则会减少，在极端情况下甚至有可能完全没有红利。

130 多年来，宏利与加拿大人共同成长，为客户提供一系列的永久保险方案来满足各种短期和长期的需求。

# Manulife Par 保险选项

## 保费支付

作为 Manulife Par 保险保单持有人，您可以选择保费支付期和缴费频率。

### 保费支付期

您的 Manulife Par 保险保单的保费支付期可以是 10 年或 20 年。一旦支付期结束后，您不需要再缴纳任何保费，既可维持您的 Manulife Par 保险所保证的保险保额。然而，如果您的 Manulife Par 保险中购买了附属保险，您将可能需要在保证的保费支付期结束后继续缴纳附属保险的保费。

### 缴费频率

您可以通过以下方式缴纳 Manulife Par 保险的保费：

- 借记卡预授权 (PAC)，按月支付
- 使用加拿大金融机构账户支票，按年支付
- 网上银行支付，按年支付

## 保险类型

作为 Manulife Par 保险保单持有人，您可以选择以下两种保险类型中的一种：

- 单一被保人寿险，意味着您是保险保障的唯一被保人
- 联名后故保险（保费缴至最后一位被保人身故），意味着有两位被保人，但只有当最后一位被保人而不是第一位被保人身故时，才可以获得身故赔偿金。如果第一位被保人是在保证的保费支付期结束前身故，必须继续支付保费直至支付期结束。一旦第一位被保人身故，将可能不允许对保险保单做出一些变动。

# 红利

宏利使用专为 Manulife Par 客户设计的公式，计算客户的分红账户是否有盈余；若有盈余，会在每年保单周年日时派发红利。此公式称为“分红比例” (Dividend Scale)，它将多种因素纳入考虑范围，包括保单发行年份、保单种类，还有保单提供的保险保障金额。宏利不保证“分红比例”，它会依据投资回报、理赔经验、保单失效率及费用开支等各种因素而有所增减。红利一经支付后，即属于保单持有人所有，宏利不会将其收回。

如需了解关于宏利分红账户的更多信息，请参阅第 21 页的“关于 Manulife Par 保险保单的业绩表现”。

Manulife Par 保险有两种分红方式任您选择：



缴清保险  
(Paid-up insurance)



现金红利  
(Cash Dividends)

# 红利选项



## 缴清保险 (Paid-up insurance)

缴清保险 (PUI)，顾名思义，是指利用红利购买额外的缴清终身寿险。这类保险也可能会赚取红利，并获得逐步增长的现金价值。

缴清保险所获得的红利与保险保额所获得的红利，两者结合后每年可购买更多的缴清保险，因此保险保额和现金价值也会一直增长，从而可提供对抗通货膨胀的保障。

缴清保险为永久性保险，不需要再缴纳其他保费。分红比例的改变将不会改变客户已获得的缴清保险保额。





图示仅供参考。  
可能存在个别结果差异。



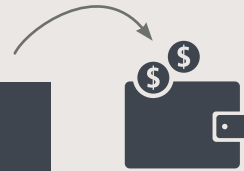
## 现金红利 (Cash Dividends)

现金红利就是每年向您直接派发红利。选择此项的保险保单，您的身故赔偿金额不会随时间而递增，但您的保证现金价值仍会增长。

值得注意的是，若选择现金红利，有些功能，例如存款选择供款 (deposit option payments) 及保费抵缴 (premium offset)，将不再适用。


保证的保险保额所获的红利将直接派发给客户

保证的保险保额



图示仅供参考。  
可能存在个别结果差异。

# Manulife Par 保险合约的 主要特色



如果您需要修改您的 Manulife Par 保险保单，您的保险顾问可以帮您确定相关选项和要求。您的 Manulife Par 保险合约也作为一份参考文件，可以让您了解修改保险保单所需要的条件。

1

## 转换红利选项

依照公司行政规定，您可以转换红利选项。

2

## 降低保证的保险保额

您可以随时降低保证的保险保额，从而可以获得部分保证的现金价值。您可能需要为所得的全部或部分现金价值缴付税费。

3

### 改变为非吸烟状态

依照公司行政规定，如果您成为非吸烟者，即可申请变更保单上的吸烟状态。您可能需要为所得的全部或部分现金价值缴付税费。

4

### 以新的单一被保险人寿险保单取代联名后故保险保单

若客户的婚姻破裂或企业合作伙伴关系解除，客户可直接将联名后故保险保单转成单一被保险人保单，无须再次核保。本选项仅适用于年龄 65 岁以下的客户在保单满 5 周年以前提出变更，并且该联名保单需采用标准费率。详细信息请见您的 Manulife Par 保险合同。

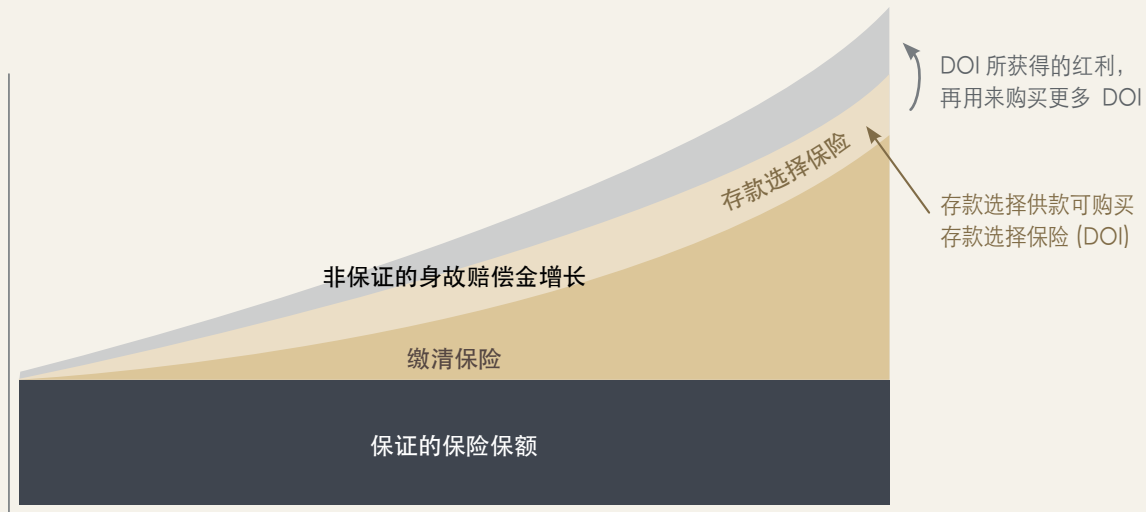
5

### 存款选择供款 (Deposit option payments)

如果您的红利选项为缴清保险，则可根据公司行政规定和可用的税额，对您的 Manulife Par 保险保单进行存款选择供款。您可在保证保费的基础上自行选用此供款方式。存款选择供款可购买名为存款选择保险 (*deposit option insurance*) 的额外保险。与缴清保险一样，存款选择保险也为永久性保险，不需要再缴纳后续保费。

存款选择保险会收到红利，且现金价值也会逐年增长。收到的红利可用来购买更多的存款选择保险。如果您将红利选项改变为现金，则存款选择保险所获得的红利，将直接支付给您。

存款选择供款须遵循年度与终生额度。请向您的保险顾问咨询关于存款选择的更多信息。



图示仅供参考。  
可能存在个别结果差异。

## 取用现金

在投保期间，您有时可能需要取用保单现金价值，这是完全没问题的！



### 提取现金

您可选择从 Manulife Par 保险保单中提取现金，但须遵循公司行政规定和税务法规。提取现金将减少保单的现金价值总额与身故赔偿总额。

如果您选择现金红利，可提取的现金价值可能仅为保证的现金价值。提取保证的现金价值会减少保险保证的保额。



## 保单贷款

您可以通过以下方式从 Manulife Par 保险保单内获得贷款：

**现金贷款** - 您可以借贷的金额最高为保单现金价值总额的 90%。如果保单处于保费抵缴期间，则无法获得现金贷款。

**延续保单贷款 (Policy Continuation Loans)** - 如果您有一次未缴保费，但保单中有足够的现金价值可供支付贷款，系统会自动从保单的现金价值中扣缴保费。贷款金额与应付保费相同。

贷款需支付利息，利息的计算是根据收到贷款申请时宏利所设定的利率。在保险保单每年到期日，所有未支付的利息都将算入贷款本金内。

Manulife Par 保险保单仅显示一个贷款余额，包括所有现金贷款与延续保单贷款。如果贷款余额超过保单的现金价值总额，则您必须清偿贷款或偿付部分贷款，否则保单将会被终止。

借贷可能并不适合所有人。请向您的保险顾问咨询了解借贷的风险。



## 残障赔偿

我们希望您永远不需要这项赔偿，但如果您不幸成为残障人士而需要经济援助，Manulife Par 保险计划附带有残障赔偿条款，可以为您解忧。残障赔偿可以让您以免税的方式提取保险保单的现金价值。根据这本指南生效时的现行税法，由人寿保险所得到的残障赔偿不属于应税收入，但保险保单仍可能会受未来税收政策的影响。

残障赔偿的等待期为 30 天，并且每 12 个月只能领取一次。由于残障赔偿是从保险保单的现金价值中提取的，因此身故赔偿额也会因每次领取的残障赔偿而逐年减少。

若您符合以下任何一种情况，即可获得残障赔偿：

### 完全残障 - 18 岁到 65 岁

- 失去日常工作能力的受雇人士，或
- 无法进行一般活动的非受雇人士

### 严重残障 - 18 岁以上

- 无法从事日常生活中的一项活动，或
- 永久性的完全失明、失聪、丧失语言能力，或者无法使用双手及/或双脚
- 失去认知能力，或
- 处于重大疾病末期



# Manulife Par 保险的其他特色

1

## 保费抵缴 (Premium offset)

如果可以抵缴保费，您就无需自掏腰包支付保费！保费抵缴是非合约性的保障特点，能够让您使用其缴清保险 (Paid-up Insurance) 与存款选择保险 (Deposit Option Insurance) 的现金价值，来缴纳 Manulife Par 保险的保费。如果您选择了现金红利，则无法抵缴保费。

如果正在使用保费抵缴的方式，则该保险保单的缴清保险及/或存款选择保险的金额会减少，以留出所需的现金价值来支付保费。保险保单周年日后，保单的现金价值总额将扣除应付的保费金额。只有当缴清保险及存款选择保险的现金价值在保单中已累积足够时，才能用做抵缴保费。若您需要采取保费抵缴方式，必须先提交书面申请。

保费抵缴没有保证，且保险保单的价值可能会因保单变更、提取现金或分红比例改变而受到影响。取决于所选择的改变，您可能需要重新开始自行缴纳保费，同时您保险保单的保费抵缴方案也将终止。若您的保险保单正在使用保费抵缴方式，则不可选择存款选择供款。

由于保费抵缴的起始日期可能与初始的保险保单图示说明不同，请注意定期与您的保险顾问核对保险保单价值并获取最新的保单说明，这一点非常重要。

## 2

### 慰问协助 (Compassionate assistance)

若您由于重大疾病末期而身处意料之外的财务困境，我们会尽力帮助维护您的保险保单和保障。Manulife Par 保险的慰问协助计划是一项附赠的赔偿，可让您提早要求获得一部分的身故赔偿金。

宏利会向您以抵押贷款的形式提供免税款项。’

您需要支付的唯一费用就是贷款利息，以及填写申请表时需支付的医生费用。

慰问协助贷款一经发放，日后就不得再提取现金。您的保险保单仍然有效，但身故赔偿金额中将扣除慰问协助贷款本金及利息。

## 3

### 延长保费支付期

如果您拥有 Manulife Par 保险保单的保费支付期为 10 年，可以在保单满 5 周年之前，将保单的保费支付期变更为 20 年。

## Manulife Par 保险 可购买的附属保险

我们明白每个人的需求各不相同，因此我们为您提供附加选项，让您可以购买附属保险来定制您的 Manulife Par 保险保单。根据公司行政规定，您可以在购买 Manulife Par 保险计划时选择附属保险，或在购买之后再选择。当您的 Manulife Par 保险保单生效后，如果您要购买附属保险，您可能需要提供健康证明和/或财务信息。

### 定期保险 (TIR)

定期保险可让您在 Manulife Par 保险的基础保障上享有额外的临时保险保障。您在 75 岁之前，可将此项保障转为由宏利提供的永久保险计划（无需提供投资资格证明）。定期保险可以选择 10 年\*或 20 年可续签计划，且适用于单一或联名被保险人。

\*10 年可续签保险计划从第 11 年起，费率每年变更。

### 完全残障保费豁免 (TDW)

如果被保人遭遇完全残障情况持续 6 个月或 6 个月以上，完全残障保费豁免可免除 Manulife Par 保险保单的保费。若您 在 60 岁前不幸完全残障，且持续至少 6 个月，则在残障期间内的 Manulife Par 保费可以被豁免。若您 在 60 岁后不幸完全残障，保费则可以被豁免至其年 满 65 岁。



### 保证投保资格保障 (GIO)

保证投保资格保障让您可以为被保险人购买额外的保险保障，而无需提供额外的核保信息。您有 8 次机会行使这项保障权，可以是 Manulife Par 保险合同中规定的特定日期，或者是婚嫁、生育或领养子女等特定的人生重要时刻。

### 儿童保险保障 (CPR)

儿童保险保障为被保人的子女提供 \$10,000 保额的人寿保险保障。此外，一旦子女年满 25 岁，在无需提供额外的核保信息的情况下，您可购买最高达 \$250,000 保额的保险，其中可包括高达 \$100,000 保额的重大疾病保险。为符合重大疾病保险的承保资格，被保险人需要回答一个问题，来确保其还未获得过重大疾病保险保单的赔偿，或者不在赔偿等待期。

# 关于 Manulife Par 保险保单的业绩表现

与所有传统的分红终身人寿保险一样，Manulife Par 保险的增长潜力来源于红利。当红利选项为缴清保险，且没有进行存款选择供款时，只有保单获得红利，客户的身故赔偿金额才会增长。

所有支付给 Manulife Par 保险保单的保费与存款，均会存入宏利分红账户 (Manulife Participating Account)，仅为了分红终身人寿保险保单持有人而独立管理。若账户中产生盈余，则分红保险保单的所有持有人都可收到红利。然而，公司无法保证一定会派发红利。

## 关于宏利分红账户

宏利分红账户 (Manulife Participating Account) 是由宏利的投资专家所管理的多元化的资产投资组合。宏利具备强大的投资实力及谨慎的风险管理操作，平滑化的资金回报有助于缓解客户的保单价值波动。宏利分红账户的目标资产组合包括股权、不动产、商业抵押和债券。我们对投资的资产精挑细选，力求符合保单所有人的长期需求。

分红账户中产生的盈余称为分红账户盈余，它会依据投资回报、理赔历史、失效保单及费用开支等诸多因素而有所增减。然而，投资回报通常占盈余的最大部分，且变动也最大。为了缓解分红比例及分红的波动性，分红账户的投资回报率会经过平滑化。

Manulife Par 保险保单的图示说明可帮您理解在多种分红比例影响下的 Manulife Par 保险保单业绩表现。请咨询您的保险顾问，根据不同的投资回报情况，了解不同的分红比例利率 (Dividend scale Interest Rate / DIR) 会如何影响您保险保单的长期业绩表现、日后身故赔偿及现金价值。

### “平滑化”是什么？

“平滑化” (smoothing) 是指投资的损益会平均分摊在较长时间内，而不会立即体现出来。由此可缓解波动，为固定及非固定收益资产提供更为稳定的回报。

Manulife Par: 精心设计的、有针对性的产品，保证即时的现金价值，确保长期的保险保障。

如需了解关于 Manulife Par 的更多详情，请咨询您的保险顾问。



Manulife Par 经由宏利人寿保险公司发行与销售。宏利、Block Design、Four Cube Design 及 Strong Reliable Trustworthy Forward-thinking 为宏利人寿保险公司的商标，仅供该公司及其附属机构在授权下使用。